

32002D0856

5.11.2002

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 301/11

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 29 октомври 2002 година****за определяне на специални условия за внос на рибни продукти от Гренландия**

(нотифицирано под номер C(2002) 4091)

(текст от значение за ЕИП)

(2002/856/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г. за определяне на ветеринарно-санитарни изисквания за производството и пускането на пазара на рибни продукти ⁽¹⁾, последно изменена с Директива 97/79/ЕО ⁽²⁾, и по-специално член 11, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Гренландия е извършена инспекция от името на Комисията за удостоверяване на условията, при които рибните продукти се произвеждат, съхраняват и експедира за Общността.
- (2) Изискванията в законодателството на Гренландия за ветеринарно-санитарна инспекция и контрол на рибните продукти могат да се считат за еквивалентни на тези, определени с Директива 91/493/ЕИО.
- (3) По-специално „Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)“ чрез своя Регионален контролен орган по ветеринарните въпроси и храните в Гренландия „Fodevareregionen Nordjylland“ е компетентният орган, който ефективно удостоверява прилагането на действащото законодателство.
- (4) Уместно е да бъдат определени подробни правила по отношение на здравния сертификат, който съгласно Директива 91/493/ЕИО трябва да придружава пратките с рибни продукти, внесени в Общността от Гренландия. По-специално тези правила трябва да конкретизират определението за образец на сертификат, минималните изисквания по отношение на езика или езиците, на който/които той трябва да бъде изготвен, както и статута на лицето, упълномощено да го подпише.

- (5) Маркировката, която трябва да бъде поставена върху опаковките с рибни продукти, с изключение на някои замразени продукти, следва да посочва наименованието на третата страна и номера на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба фабрика, хладилния склад или хладилния кораб, откъдето произхождат продуктите.
- (6) Също така е необходимо да се състави списък на одобрените предприятия, кораби фабрики или хладилни складове и списък на хладилните кораби, оборудвани в съответствие с изискванията на Директива 92/48/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 г. за определяне на минимални хигиенни норми, приложими към рибни продукти, уловени на борда на някои плавателни съдове, съобразно член 3, параграф 1, буква а), i) от Директива 91/493/ЕИО ⁽³⁾. Тези списъци следва да бъдат изготвени въз основа на съобщение, подадено от DVFA до Комисията. Следователно DVFA носи отговорността за спазването на съответните разпоредби на Директива 91/493/ЕИО.
- (7) DVFA е предоставила официални гаранции относно съответствието с правилата, определени в глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО, по отношение на контрола на рибните продукти и изпълнението на хигиенни норми, еквивалентни на установените в посочената директива.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са съобразени със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

„Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)“ чрез своя Регионален контролен орган по ветеринарните въпроси и храните

⁽¹⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 15.⁽²⁾ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 31.⁽³⁾ ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр. 41.

в Гренландия „Fodevareregionen Nordjylland“ е компетентният орган на Гренландия, който проверява и удостоверява съответствието на рибните продукти с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

Член 2

1. Рибните продукти, внесени в Общността от Гренландия, следва да отговарят на условията, посочени в параграфи 2, 3 и 4.
2. Всяка пратка се придружава от номериран оригинал на здравен сертификат, надлежно попълнен, подписан, датиран и състоящ се от един лист съгласно образца в приложение I.
3. Продуктите следва да произхождат от одобрени предприятия, кораби фабрики или хладилни складове, или от регистрираните хладилни кораби, изброени в приложение II.
4. Върху всички опаковки, с изключение на тези със замразени рибни продукти в насипно състояние, предназначени за производство на консервирани храни, се изписват с незаличими букви думата „ГРЕНЛАНДИЯ“ и номерът на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба фабрика, хладилния склад или хладилния кораб, откъдето продуктите произхождат.

Член 3

1. Посоченият в член 2, параграф 2 сертификат се изготвя най-малко на един официален език на държавата-членка, в която са проведени изследванията.
2. Сертификатът съдържа името, длъжността и подписа на представителя на DVFA и носи официалния печат на организацията, чийто цвят се различава от този на останалия текст.

Член 4

Настоящото решение се прилага от 20 декември 2002 г.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 октомври 2002 година.

За Комисията

David BYRNE

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

за рибни продукти от Гренландия, предназначени за износ за Европейската общност, с изключение на двучерупчести мекотели, бодлокожи, ципести и морски коремоноги във всякаква форма

Референтен №

Страна на изпращане: ГРЕНЛАНДИЯ

Компетентен орган: The Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)

I. Данни, идентифициращи рибните продукти

- Описание на рибните продукти/продуктите от аквакултури ⁽¹⁾:
- биологичен вид (научно наименование):
- форма на продукта и начин на преработка ⁽²⁾:
- Кодов номер (където е наличен):
- Начин на опаковане:
- Брой на опаковките:
- Нето тегло:
- Изисквания за температурата при съхранение и транспорт:

II. Произход на продуктите

Наименование/я и номер/а на официално одобрение/регистрация на предприятието/та, кораба/ите фабрика/и или хладилен/ни склад/ове, одобрени от или хладилен/ни кораб/и, регистриран/и от DVFA за износ за ЕО:

III. Местоназначение на продуктите

Продуктите се експедираат:

от:
(място на експедицията)

до:
(страна и местоназначение)

със следното транспортно средство:

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.

⁽²⁾ Живи, охладени, замразени, осолени, пушени, консервирани и т.н.

Име и адрес на изпращача:

.....

Име и адрес на получателя при мястото на предназначение:

.....

IV. Здравна атестация

— С настоящото официалният инспектор удостоверява, че посочените по-горе рибни продукти:

1. са уловени и третираны на борда на плавателни съдове съобразно хигиенните изисквания, определени в Директива 92/48/ЕИО;
2. са доставени на сушата, третираны и, когато е приложимо, опакованы, обработены, преработены, замразены, размразены и съхранены при спазване на хигиенните норми съобразно изискванията, определены в глави II, III и IV от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
3. са преминали през здравен контрол съобразно изискванията на глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
4. са опакованы, маркираны, съхранены и транспортираны съобразно изискванията на глави VI, VII и VIII от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
5. не са получены от токсичны видове или от видове, които съдържат биотоксини;
6. са преминали успешно през органолептичните, паразитологичните, химичните и микробиологичните изследвания, установены за някои категории рибни продукти в Директива 91/493/ЕИО и в решенията за нейното прилагане.

— С настоящото долуподписаният официален инспектор декларира, че той/тя е запознат/а с разпоредбите на Директиви 91/493/ЕИО и 92/48/ЕИО, както и с Решение 2002/856/ЕО.

Съставено в:, на

(място)

(дата)



.....
(подпис на официалния инспектор (1))

.....
(име с главни букви, длъжност и квалификация на подписващия)

(1) Цветът на печата и на подписа трябва да се различава от този на останалия текст в сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА И КОРАБИТЕ

№ на одобрението	Наименование	Град Област	Категория
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	КФ
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	КФ
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	КФ
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	КФ
224	Salleg (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	КФ
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	КФ
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	КФ
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	КФ
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	КФ
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	КФ
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	КФ
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	КФ
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	ПП
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	ПП
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	КФ
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	КФ
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	КФ

№ на одобрението	Наименование	Град Област	Категория
4357	Lâsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	КФ
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	КФ
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	КФ
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	КФ
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	КФ
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	ПП
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	КФ
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	ПП
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANIITSOQ	КФ
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	КФ
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	ПП
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	ПП
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	ПП
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	ПП
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	КФ
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	КФ
6114	Polar Siglir (Polar SuluППaagap A/S)	NUUK	КФ
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	КФ
6116	Ûmanak (Uummannaq Seafood A/S)	UUMMANNAQ	КФ
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	ПП
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	ПП
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	КФ
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	ПП
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	ПП

№ на одобрението	Наименование	Град Област	Категория
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	ПП
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	ПП
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	ПП
6126	Nuka A/S	ATTU	ПП
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	ПП
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	ПП
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	ПП
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	ПП
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUATSIAT	ПП
6132	Nuka A/S	ARSUK	ПП
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	ПП
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	ПП
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	ПП
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	ПП
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	ПП
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	ПП
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	ПП
6142	Nuka A/S	NUUK	ПП
6146	6146	UPERNAVIK	ПП
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPIILATTOQ	ПП
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	ПП
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	ПП
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	КФ
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	КФ
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	ПП

№ на одобрението	Наименование	Град Област	Категория
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	КФ
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	КФ
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	КФ
9113	Polar Raajat A/S — Nuuk Rejefabrik	NUUK	ПП
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	ПП
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	ПП
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANITSOQ	ПП
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	ПП
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	ПП
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANGUIT	ПП
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	ПП
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	ПП
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	ПП
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	ПП
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	ПП
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	ПП
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	ПП
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	ПП
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	ПП

Легенда на категориите:

КФ — Кораб фабрика.

ПП — Преработвателно предприятие.